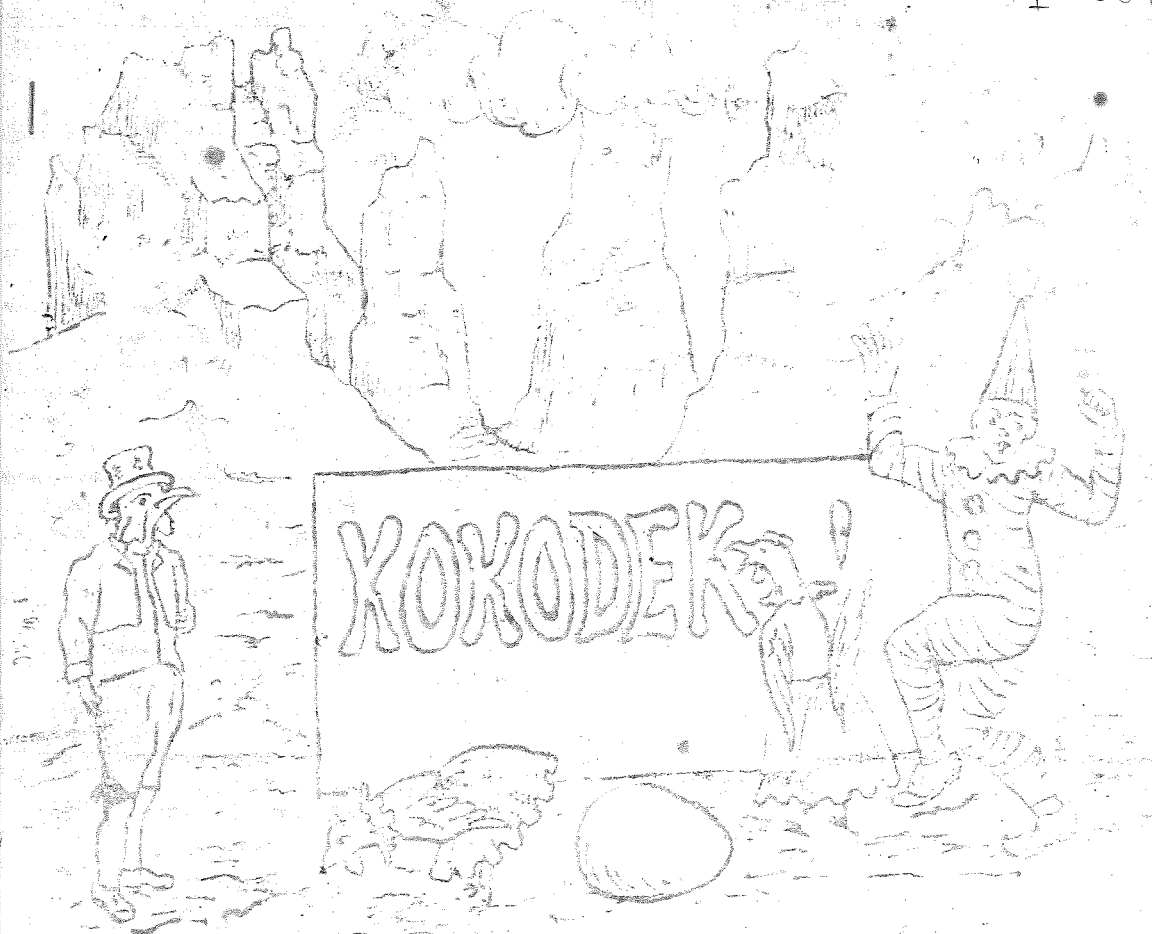




Handwritten text in a cursive script, likely a description or title related to the drawing above.

Handwritten text in a cursive script, continuing the description or title.

BIBLIOTEC LADINA-STUDIENBIBLIOTHEK
 Union di Ladins de Gherdëina
 Str. Rezia, 83
 39046 URTIJEI

Tiroler Volksbund:
 Bundesgruppe
 der Dolomiten-Ladiner
 in Innsbruck.

Ke ke Tona de gran joko fite scutra
ji a Orisei a mutans.

Va... da timp a luna pite scura
i cavat i ve ija Orisei a mutans
Stina. Bel prim ied gale n jirm a 3 mals
long i mo n tot de cocul da la nevica
I cocul el totk la kavat i
l jirm se portt sul spinul fajan ji
l cavat sul anuora. Kyali pite l
cocul ke ne ou gila dyun cocul.
n can i loci auto. Pite pite
doman a ied i fite si oma na
pitate. Mit via la n jirm a 3 mals
batu la 3 i e pa kista a cura dauri
da mutans. Ke spate i oma
a ied ied a un pite, ma i ied
a do l auter i bota mi a gita, diht,
dumania venista pa bel suta
Kri". Bon, bon, respund l'oma,
pa men vedz pa ben via dta, a ied
ke pudis ite suli a re karte.

Le touse da

1. Le piotole e la Regozze
Le frusi, ma no nsauri,
E le touse da
Jo te le las a ti.

2. Tu dis ke lee gustegole,
Se Roy je voler ben.
Garia ma io dizesse,
Ke la massa n lez.

3. Tu dis ke lee nicotte,
Se rosse deske n pom,
Ma no le l drap de cara
A mankol kio su r som.

4. Le grigna e le scipira,
O le te varda fit.
Si proprio deske le kasele
Kian ke le laia n ikit

5. A mostre de n lengon.
Se ben ki ke tu kreis.
E ntant ke la morozi,
La ne po iusta leis.

6. Perke no se maridella!
La speta jo da n piez,
Ke vegne n tot de bian
A la menar de mez.

7. Un trat i va, ma da ultime
(Ma la sarai pur dite)
Te met ta sora l us,
Per ki ke vol jir ite.

Kan elerigez n'apite je jui.

L Ball dei Ladins.

Sarise de kel l'alach de un dui,

Vo bon ballarins!

Tuleda non vo de bella mutans

I vo malans l'asade de ve devali

I vo uomes l'asade kan vo la Fenans,

Ocio ke sibe nia da de.

Balle, sen elouse n fun de non ase

I diverti san ben genza.

Caleda menestra, ke dut wanie ban e slde,

Beje l'na unuun na bella rekurdanza.

E n lunei n bona sara dany so ulai mel

Kan levoq ku na drala luna

Ke muson to dila mun l'iskarpel.

Se ve vunte mofan bona fortuna.

L Kaifa n'outa n'hond se n plaza; Meléde
a verda, dijl, a la o quida, ki l'patrones
deilase l'imalz de la nida da manje, puri
al kôze poderl ngi so l'fuk e tröc se pudei
se burje.

Fan iurir e poia lana l'digea
kel ke tozaa l'porcel.

Gorio si avra multe san Kol de Lann
parava n lo n suo konosent, ke veiga i
gorio ko la fuaz per aria; „Ei festo Goro
ko la fuaz per aria, ke no te sive?“
„Oh apete de l'vent ne outa su la ierba.“
— Thal beva de Iwarz fo un bun fagi,
mo dui i camuri ne fol mpo nia bu n
de rone. Por fortuna e le l'Verè de Bepo,
ke savo konsei i l'osuria dijl, „Berba
Sept de Iwarz! I savai bon kok s'anfoz
a toko i camuri?“ — „Ko po Sept?“ — „No
mosos me de n toler, spo sel dijl.“
„Bun si i tel dora!“ — „Bun moses gri
fora dany porta, a mäs nia suvei la žant
kok anfoz, mel toler oi avai de nist.“
„Ki lo l'ast!“ (Fora dant porta) Bepo a Sept:
„Ma mosos tor n to trochter e l'fice de
ite tel zentro, spo l'toko sigü e te Kok
l'Verè n malora.“

— Un ke je žia dut a la reversa l'
digea; Mete ke pen, ke se fosse čapeli, la žent
naressa genza čaf.

— N boagnell a metü xent en a su na
kolambella; doro kan ke l'istat su le
sutà žu e l'dij; „Perdiana ke presa!“ —
„Na nous per sak e na femena per časa.“

L L'avaron.

Na uta le mort na famena d'n
 avaron, ke non a fat per kala la
 solita limożina. Sebastian del 7ott,
 i penselo de fe? La saria pruma,
 ke l'avaron vade a dormi, l sen va
 nte sua čauna e l taka n speg ntel
 plumin e l se skond sot a la
 letiera. L avaron sen va a dormi
 e l Bastion nkomencia a tre l
 speg. L avaron nkomintu a čape
 paura e a suje e l diš: Maria. Maria
 i vošto? L auter sot a la letiera
 kola ouš sotila l je rešpon: „Vo
 l'as fat la limożina e mi mosue
 sofrì tant kola žu n tel purgatorio
 L avaron l je rešpon: „In nome de Dio!
 vatene, ke la fare". Davò Bastian
 sen va plan, plan.

Vizzeri da Badia 1948.

1. Den mituns totoss la laia.
 L'ogge e polver e n flara
 D'eye d'vite e d'buñ vin
 L'harì bell snell tal Ronfin!;
2. Curodmò ke k'ai salta,
 Ince l moler da Kastalta,
 Da Corvara fin Maro;
 L'Vizzeri arà kun so buñ pre:/
3. Tottri da Cadura in
 E ki d'Agord ne da Trua.
 E ki da Selva e Peskù
 L'lid ai de n pe ll Rù:/
4. Sen Lomberè renden attira,
 Fino algunse nos la mira!
 Non noš stuzn arfama
 L'Le Roretunee al fava:/

Non n'ò capell della Rokanda
Gela foia bianca e vërda,
Ah, in aria cìgun:
1. 7 Lombert i slopetun!

Spa mitun, tolöss la flasa
Fora de osta picëra flasa taša:
Viva, viva Ferdinand,
Viva naš Tirolerland!



Uda da Lasti Re i la men fora a
mparè l'odask, l's'a fat la gonella e
se ne vegnù a cesa. Han Re i donara,
perchè l se ne vegnù, l diš: Mi nò no
stea ilò, avea n par de cainzar e l
a dižea, ke i era s'ue (Tifùja). Avera
Rompel ros e i dižea, ke l era rot (rotz).
Mi no no steva Re's mui?

Perke faš, no l fornai te stua?
(Perke ne se pöl far la stua te fornai.)